

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1285/2008

z dne 15. decembra 2008

o vnosu osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora v Skupnost in spremembi Uredbe (ES) št. 136/2004

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ustreznih veterinarskih pregledov (sistematičnih pregledov) in da so pošiljke v Skupnost vnesene prek mejne kontrolne točke.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 3(5), člena 16(3) in (4) ter člena 17(7) Direktive,

(3) V skladu s členom 16 Direktive 97/78/ES se navedene zahteve ne uporabljajo za proizvode, ki so del osebne prtljage potnikov in so namenjeni njihovi osebni porabi, v kolikor količina ne presega količine, ki se opredeli v skladu s postopkom, opisanim v navedenem členu. Navedene zahteve se prav tako ne uporabljajo za proizvode, poslani kot majhne pošiljke zasebnikom, pod pogojem, da pošiljke niso uvožene s trgovanjem, v kolikor njihova količina na presega količine, ki se določi v skladu s postopkom, opisanim v navedeni direktivi.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi <sup>(2)</sup>, in zlasti tretje alineje člena 8(5) Direktive,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali <sup>(3)</sup>, ter zlasti člena 25(2)(c) in (d) Uredbe,

(4) Odločba Komisije 2007/275/ES z dne 17. aprila 2007 o seznamih živali in proizvodov, ki jih je treba pregledati na mejnih kontrolnih točkah v skladu z direktivama Sveta 91/496/EGS in 97/78/ES <sup>(4)</sup>, določa sezname proizvodov živalskega izvora, ki jih mora pregledati veterinar na mejnih kontrolnih točkah.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 97/78/ES določa veterinarske preglede pošiljk nekaterih proizvodov živalskega izvora, ki so v Skupnost vnesene iz tretjih držav.

(2) Države članice v skladu s členom 3(1) in (2) navedene direktive zagotavljajo, da nobena pošiljka iz tretje države ni vnesena v Skupnost brez predhodno opravljenih

(5) Člen 8 Uredbe Komisije (ES) št. 136/2004 z dne 22. januarja 2004 o postopkih za veterinarske preglede proizvodov, uvoženih iz tretjih držav, na mejnih kontrolnih točkah Skupnosti <sup>(5)</sup>, določa omejitve teže 1 kg za izvzete iz sistematičnih veterinarskih pregledov za proizvode, namenjene za prehrano ljudi iz odobrenih držav ali njihovih delov. Navedeni člen določa tudi omejitve teže za druge posebne proizvode živalskega izvora, ki se vnašajo na Dansko, med drugim, z Grenlandije in s Ferskih otokov, ter v zvezi z nekaterimi ribami, ki se vnašajo na Finsko in Švedsko iz Rusije.

<sup>(1)</sup> ULL 24, 30.1.1998, str. 9.

<sup>(2)</sup> ULL 18, 23.1.2003, str. 11.

<sup>(3)</sup> ULL 165, 30.4.2004, str. 1.

<sup>(4)</sup> ULL 116, 4.5.2007, str. 9.

<sup>(5)</sup> ULL 21, 28.1.2004, str. 11.

- (6) Priloga II k Direktivi 2007/275/ES določa sezname sestavljenih proizvodov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov. Navedene proizvode je zato treba prav tako izvzeti iz sistematičnih veterinarskih pregledov, ko so del osebne prtljage potnikov in so namenjeni njihovi osebni porabi ali ko so poslani kot majhne pošiljke zasebnikom.
- (7) Zahteve in zlasti omejitve teže za vnos pošiljk proizvodov živalskega izvora za osebno porabo so zato določene v več zakonodajnih besedilih. Vendar pa morajo biti navedene zahteve enostavno razumljive za izvršilne organe, potnike in splošno javnost. Zato je primerno poenostaviti in v eno uredbo združiti določbe o vrstah in količinah proizvodov živalskega izvora, za katere se lahko odobri izvzetje od veterinarskih pregledov, ki so določeni za komercialni uvoz.
- (8) Pri določanju ukrepov, ki urejajo vnose proizvodov živalskega izvora, je vedno treba upoštevati morebitno tveganje vnosa živalskih bolezni v Skupnost prek takšnih vnosov. Raven tveganja za zdravje živali se spreminja glede na različne dejavnike, kot so vrsta proizvoda, vrste živali, iz katerih so proizvodi pridobljeni, in verjetnost prisotnosti patogenega povzročitelja.
- (9) Med najbolj nevarnimi boleznimi, ki bi lahko bile vnesene v Skupnost, sta slinavka in parkljevka. Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) je ocenila tveganje vnosa slinavke in parkljevke v Skupnost. Navedena ocena jasno kaže, da je vnos mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov možen način vstopa virusa slinavke in parkljevke v Skupnost.
- (10) V izogib vnosa takšnih bolezni ima Skupnost že več let uveden celovit sklop pravil, ki urejajo uvoz živih živali in proizvodov živalskega izvora za komercialne namene.
- (11) Uredba Komisije (ES) št. 745/2004 <sup>(6)</sup> določa ukrepe za uvoz mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov za osebno porabo. V skladu z navedeno uredbo potniki mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov ne smejo vnašati v Skupnost, razen če takšni proizvodi v celoti izpolnjujejo pravila Skupnosti za komercialni uvoz.
- (12) Navedeno načelo je treba ohraniti tudi v prihodnje, da se zagotovi ohranitev statusa Skupnosti kot območja, prostega slinavke in parkljevke. Količino mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov, ki jih prenašajo potniki in ki jih je treba izvzeti iz sistematičnih veterinarskih pregledov na mejah iz Direktive 97/78/ES, je zato treba določiti pri vrednosti nič.
- (13) Ukrepi, predvideni s to uredbo, ne smejo posegati v veterinarsko zakonodajo Skupnosti, katere cilj je nadzor in izkoreninjenje živalskih bolezni ali ki določa nekatere zaščitne ukrepe.
- (14) Ukrepi, predvideni s to uredbo, ne smejo posegati v zakonodajo v zvezi z izvajanjem Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi <sup>(7)</sup>.
- (15) Prav tako je primerno zagotoviti, da so potnikom in splošni javnosti na voljo informacije o veterinarskih pregledih in pravilih, ki se uporabljajo za vnos proizvodov živalskega izvora.
- (16) Nekatere tretje države zaradi svoje geografske bližine in statusa zdravja živali veljajo za države z minimalnim tveganjem za zdravje živali za Skupnost. Omejene količine mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov iz takšnih držav so zato še naprej izvzete iz sistematičnih veterinarskih pregledov.
- (17) Nekatere sosednje tretje države so poleg tega sklenile posebne veterinarske sporazume s Skupnostjo v zvezi z zadevnimi vidiki veterinarske zakonodaje Skupnosti.
- (18) Osebne pošiljke proizvodov živalskega izvora v količinah, ki so pod določenim pragom, iz navedenih tretjih držav, je zato treba izvzeti iz področja uporabe sistematičnih veterinarskih pregledov iz Direktive 97/78/ES. Za zagotovitev natančnih informacij za potnike je treba takšne tretje države na vseh zadevnih materialih za obveščanje javnosti označiti kot izvzete države.
- (19) Na splošno se za status zdravja živali na Hrvaškem lahko šteje, da predstavlja minimalno tveganje za zdravje živali v Skupnosti. Proizvode živalskega izvora v količinah pod določenim pragom, ki so del prtljage potnikov ali so iz Hrvaške poslani kot majhne pošiljke za potrošnike, je treba izvzeti iz področja uporabe sistematičnih veterinarskih pregledov iz Direktive 97/78/ES. Za zagotovitev natančnih informacij za potnike je treba na vseh zadevnih materialih za obveščanje javnosti, določenih s to uredbo, Hrvaško navesti kot izvzeto državo.

<sup>(6)</sup> ULL 122, 26.4.2004, str. 1.

<sup>(7)</sup> ULL 61, 3.3.1997, str. 1.

(20) Zaradi trenutnega stanja glede klasične prašičje kuge na Hrvaškem pa prašičje meso in proizvodi iz prašičjega mesa lahko predstavljajo možno tveganje za zdravje živali v EU. Hrvaška se je za obravnavo tega vprašanja strinjala s sprejetjem ustreznih ukrepov za zagotovitev, da takšni proizvodi, ki so namenjeni v Skupnost in jih prenašajo potniki ali so po pošti poslani posameznikom, ne zapustijo njenega ozemlja.

(21) Poleg tega je treba pojasniti, da je treba določbe, ki se uporabljajo za nekatere proizvode živalskega izvora za prehrano ljudi, prav tako uporabljati za proizvode živalskega izvora za hranjenje hišnih živali, tako da se potnikom ali potrošnikom prepreči izogibanje pravilom iz te uredbe.

(22) Še naprej morajo biti uvedene protispodbude, ki preprečujejo vnos v Skupnost nekomercialnih pošiljk proizvodov živalskega izvora, ki niso v skladu z zahtevami Skupnosti v zvezi z zdravjem, brez zahtevanega veterinarskega dovoljenja. Zato morajo države članice še naprej po potrebi določati stroške in kazni, vključno s stroški odstranitve proizvodov, za osebe, odgovorne za kršitev pravil o vnosu proizvodov živalskega izvora v Skupnost.

(23) Države članice morajo Komisiji še naprej pošiljati ustrezne informacije o mehanizmih, ki so jih uvedle za izvrševanje pravil iz te uredbe. Poleg tega se predložene informacije nato lahko uporabijo za pregledovanje pravil iz te uredbe.

(24) Za učinkovito zagotavljanje informacij potnikom in splošni javnosti o zahtevah v zvezi z vnosom proizvodov živalskega izvora v Skupnost morajo države članice in mednarodni prevozniki potnikov splošno javnost in potnike, ki prihajajo v Skupnost, ozaveščati o navedenih zahtevah.

(25) Glede na težave pri primerjanju informacij o poštnih skladiščih je treba državam članicam omogočiti več časa za predložitev teh informacij.

(26) Zaradi doslednosti in jasnosti zakonodaje Skupnosti je primerno spremeniti člen 8 Uredbe (ES) št. 136/2004 in razveljaviti Uredbo (ES) št. 745/2004.

(27) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### Vsebina

1. Ta uredba določa pravila glede vnosa nekomercialnih osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora v Skupnost, ki so del osebne prtljage potnikov ali so poslani kot majhne pošiljke zasebnikom ali so naročene na daljavo (na primer po pošti, telefonu ali internetu) in dostavljene potrošniku.

2. Ta uredba se ne uporablja za osebne pošiljke iz Andore, Lihtenštajna, z Norveške, iz San Marina in Švice. Poleg tega se ta uredba ne uporablja za osebne pošiljke ribiških proizvodov s Ferskih otokov in Islandije. Vendar se za zagotovitev ustreznih informacij za potnike takšne tretje države na vseh zadevnih materialih za obveščanje javnosti označijo kot izvete države.

3. Ta uredba se uporablja brez poseganja v veterinarsko zakonodajo Skupnosti, katere cilj je nadzor in izkoreninjenje živalskih bolezni ali ki določa nekatere zaščitne ukrepe.

4. Ta uredba se uporablja brez poseganja v zadevna pravila glede certificiranja iz zakonodaje v zvezi z izvajanjem Uredbe (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi.

#### Člen 2

#### Pravila glede vnosa osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora v Skupnost

1. Za osebne pošiljke proizvodov živalskega izvora za osebno porabo, kot so navedene v členu 16(1)(a), (b) in (d) ter členu 16(4) Direktive 97/78/ES, ne veljajo pravila iz poglavja I navedene direktive:

(a) če so navedene v delu 1 Priloge I in niso zajete v členu 6(1) Odločbe 2007/275/ES ter njihova skupna količina ne presega omejitve teže 0 kilogramov;

(b) če so navedene v delu 1 Priloge II in njihova skupna količina ne presega omejitve teže 2 kilogramov;

(c) če gre za sveže očiščene ali pripravljene ribiške proizvode ali predelane ribiške proizvode v pomenu iz točk 3.5, 3.6 ali 7.4 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 in njihova skupna količina ne presega omejitve teže 20 kilogramov ali teže ene ribe, katera koli je višja;

(d) če gre za druge proizvode, ki niso tisti iz odstavkov (a), (b), (c) ali iz člena 6(1) Odločbe 2007/275/ES, ter njihova skupna količina ne presega omejitve teže 2 kilogramov.

2. Pravila iz poglavja I Direktive 97/78/ES ne veljajo za osebne pošiljke živalskih proizvodov za hranjene hišnih živali:

(a) če so navedene v delu 2 Priloge I in njihova skupna količina ne presega omejitve teže 0 kilogramov;

(b) če so navedene v delu 2 Priloge II in njihova skupna količina ne presega omejitve teže 2 kilogramov.

3. Pravila iz poglavja I navedene direktive z odstopanjem od odstavkov 1(a), 1(b), 1(d) in 2 ne veljajo za osebne pošiljke živalskih proizvodov s Hrvaške, Ferskih otokov, Grenlandije ali Islandije:

(a) če so navedene v Prilogi I in niso zajete v členu 6(1) Odločbe 2007/275/ES ter njihova skupna količina ne presega omejitve teže 10 kilogramov;

(b) če so navedene v Prilogi II in njihova skupna količina ne presega omejitve teže 10 kilogramov;

(c) če gre za druge proizvode, ki niso tisti iz odstavkov 1(c), 3(a), 3(b) tega člena ali iz člena 6(1) Odločbe 2007/275/ES ter njihova skupna količina ne presega omejitve teže 10 kilogramov.

### Člen 3

#### **Informacije, ki jih države članice morajo zagotoviti potnikom in splošni javnosti**

1. Države članice zagotovijo, da so potniki, ki prispejo iz tretjih držav, na vseh točkah vstopa v Skupnost seznanjeni z veterinarskimi pogoji, ki veljajo za osebne pošiljke, ki se vnašajo v Skupnost.

2. Informacije, zagotovljene potnikom v skladu z odstavkom 1, vključujejo vsaj informacije na enem od plakatov iz Priloge III, predstavljene z velikimi obvestili na jasno vidnih mestih.

3. Države članice navedene informacije lahko dopolnijo z dodatnimi informacijami, vključno z:

(a) informacijami iz Priloge IV;

(b) informacijami, ki ustrezajo lokalnim razmeram in njihovim nacionalnim določbam, sprejetim v skladu z Direktivo 97/78/ES.

4. Informacije iz odstavkov 2 in 3 je treba zagotoviti:

(a) v vsaj enem od uradnih jezikov države članice vnosa v Skupnost;

(b) v drugem jeziku, ki se pristojnemu organu zdi primeren; navedeni drugi jezik je lahko jezik, ki ga uporablja sosednja država, ali, v primeru letališč in pristanišč, jezik, ki ga bodo najverjetneje uporabljali potniki, ki tja prihajajo.

Države članice zagotovijo, da je splošna javnost ozaveščena o zahtevah v zvezi z vnosom proizvodov živalskega izvora v Skupnost, ki so poslani kot majhne pošiljke zasebnikom ali jih končni potrošnik naroči na daljavo.

### Člen 4

#### **Informacije, ki jih mednarodni prevozniki potnikov in ponudniki poštne storitve morajo zagotoviti svojim strankam**

Mednarodni prevozniki potnikov, vključno z letališkimi in pristaniškimi upravljavci in potovalnimi agencijami, ter ponudniki poštne storitve morajo svoje stranke opozoriti na pravila iz te uredbe, zlasti z zagotavljanjem informacij iz prilog III in IV, kot je predvideno v členu 3.

### Člen 5

#### **Nadzor**

1. Pristojni organ ali organi in tisti organi, ki izvajajo uradni nadzor, v sodelovanju s pristaniškimi in letališkimi upravljavci in upravljavci, pristojnimi za druge točke vstopa za osebne pošiljke proizvodov živalskega izvora, organizirajo učinkovit nadzor na točkah vstopa v Skupnost.

2. Cilj nadzora iz odstavka 1 je odkrivanje prisotnosti osebnih pošilk proizvodov živalskega izvora in preverjanje, ali so izpolnjeni pogoji iz člena 2.

3. Nadzor iz odstavka 1 se lahko organizira z uporabo pristopa, ki temelji na tveganju, in če pristojni organ države članice to oceni za potrebno, se pri tem uporabi učinkovita pomoč za odkrivanje, kot je oprema za skeniranje in psi sledniki, za pregledovanje velikih količin osebne prtljage zaradi prisotnosti osebnih pošilk proizvodov živalskega izvora.

## Člen 6

**Kazni**

1. Pristojni organ ali organi, ki izvajajo uradni nadzor:
  - (a) opredelijo osebne pošiljke, ki kršijo pravila iz te uredbe;
  - (b) zasežejo in uničijo takšne pošiljke v skladu z nacionalno zakonodajo.
2. Pristojni organ ali organi, ki izvajajo uradni nadzor, lahko določijo stroške ali kazni za osebo, odgovorno za vsakršno osebno pošiljko, za katero se ugotovi, da krši pravila iz te uredbe.
3. Države članice zagotovijo, da nacionalna zakonodaja, ki se uporablja za zaseg in uničenje osebnih pošiljk, določi fizično ali pravno osebo, ki prevzame stroške uničenja vseh takšnih zaseženih osebnih pošiljk.

## Člen 7

**Obveznosti poročanja**

1. Države članice Komisiji vsako leto najpozneje do 1. maja predložijo poročilo, ki povzema zadevne informacije o ukrepih, sprejetih za oglaševanje in izvajanje pravil iz te uredbe, ter o njihovih rezultatih.
2. Poročilo je v obliki izpolnjene preglednice, kot je določena v Prilogi V.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2008

## Člen 8

**Sprememba**

Člen 8 Uredbe (ES) št. 136/2004 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

**Posebna pravila za proizvode, ki so del prtljage potnikov ali so poslani kot majhne pošiljke zasebnikom**

Proizvodi živalskega izvora, ki so del prtljage potnikov ali so poslani kot majhne pošiljke zasebnikom, izpolnjujejo zahteve iz Uredbe Komisije (ES) št. 1285/2008.“

## Člen 9

**Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 745/2004 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo in se preuredijo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VII.

## Člen 10

**Prehodne določbe**

Z odstopanjem od odstavka 2 člena 7 države članice Komisiji predložijo izpolnjeno preglednico iz Priloge VI za obdobja poročanja pred 1. januarjem 2011.

## Člen 11

**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se uporablja od 1. maja 2009.

Za Komisijo

Androulla VASSILIOU

Članica Komisije

## PRILOGA I

## DEL 1

## Seznam proizvodov živalskega izvora, kot je določen v členu 2(1)(a)

Oznaka KN	Poimenovanje	Kvalifikacija in obrazložitev
ex Poglavlje 2 (0201–0210)	Meso in užitna drobovina	Razen žabjih krakov (oznaka KN 0208 90 70)
0401–0406	Mlečni proizvodi	Vse
0504 00 00	Čreva, mehurji in želodci živali (razen ribjih), celi ali v kosih, sveži, ohlajeni, zamrznjeni, nasoljeni, v slanici, sušeni ali dimljeni.	Vse, razen črev za klobasne izdelke
1501 00	Prašičja maščoba (vključno z mastjo) in piščančja maščoba, razen tistih iz tarifne številke 0209 ali 1503.	Vse
1502 00	Maščobe goved, ovac ali koz, razen tistih iz tarifne številke 1503.	Vse
1503 00	Stearin iz prašičje masti, olje iz prašičje masti, oleostearin, oleo-olje in olje iz loja, neemulgirani ali nemešani ali kako drugače obdelani.	Vse
1506 00 00	Druge masti in olja živalskega izvora in njihove frakcije, prečiščene ali neprečiščene, toda kemično nemodificirane.	Vse
1601 00	Klobase in podobni izdelki, iz mesa, klavničnih odpadkov ali krvi; sestavljena živila na osnovi teh proizvodov.	Vse
1602	Drugi pripravljene ali konzervirane izdelki iz mesa, klavničnih odpadkov ali krvi.	Vse
1702 11 00 1702 19 00	Laktoza in laktozni sirup	Vse
ex 1901	Sladni ekstrakt; živila iz moke, drobljencev, zdroba, škroba ali sladnega ekstrakta, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 40 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena in ne zajeta na drugem mestu; živila iz blaga iz tarifnih števil 0401 do 0404, ki ne vsebujejo kakava ali ga vsebujejo manj kot 5 mas. %, preračunano na popolnoma odmaščeno osnovo, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 1902	Testenine, kuhane ali nekuhane ali polnjene (z mesom ali drugimi snovmi) ali drugače pripravljene, kot so špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kuskus, pripravljen ali nepripravljen.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 1905 90	Kruh, peciva, sladice, piškoti in drugi pekovski izdelki z dodatkom kakava ali brez njega; hostije, prazne kapsule, primerne za farmacevtsko uporabo, oblati za pečatenje in podobni izdelki.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 2004	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače, kot v kisu ali očetni kislini, zamrznjene, razen proizvodov iz tarifne številke 2006.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 2005	Druge vrtnine, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, nezamrznjene, razen proizvodov iz tarifne številke 2006.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko

Oznaka KN	Poimenovanje	Kvalifikacija in obrazložitev
ex 2103	Pripravki za omake in pripravljene omake; mešanice dišav in začimb; gorčična moka in zdrob in pripravljena gorčica.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 2104	Juhe in mesne juhe in pripravki za te juhe; homogenizirana sestavljena živila.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko
ex 2105 00	Sladoleđ in druge ledene sladice, ki vsebujejo kakav ali ne.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo mleko
ex 2106	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu.	Samo tisti proizvodi, ki vsebujejo meso in/ali mleko

## DEL 2

**Seznam proizvodov živalskega izvora, kot je določen v členu 2(2)(a)**

Oznaka KN	Poimenovanje	Kvalifikacija in obrazložitev
0511	Proizvodi živalskega izvora, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; mrtve živali iz Poglavja 1 ali 3, neuporabne za človeško prehrano.	

*Opombe:*

1. Stolpec 1: Kadar se veterinarski pregledi zahtevajo samo za nekatere proizvode pod katero koli oznako in v nomenklaturi blaga pod to oznako ne obstaja noben specifičen pododdelek, je oznaka označena z „ex“ (na primer ex 1901: vključiti je treba samo tiste proizvode, ki vsebujejo meso in/ali mleko).
2. Stolpec 2: Poimenovanje blaga je takšno, kakor je določeno v stolpcu za poimenovanja v Prilogi I k Uredbi (EGS) št. 2658/87. Za nadaljnjo razlago natančnega obsega vključenosti v skupno carinsko tarifo se sklicujete na zadnjo spremembo navedene priloge.
3. Stolpec 3: Ta stolpec vključuje podrobnosti o obravnavanih proizvodih.

## PRILOGA II

## DEL 1

**Osebne pošiljke proizvodov živalskega izvora, kot je določeno v členu 2(1)(b)**

Mleko v prahu za dojenčke, hrana za dojenčke ali posebna živila, potrebna iz zdravstvenih razlogov, pod pogojem:

- (i) da teh proizvodov pred odpiranjem ni potrebno hraniti v hladilniku;
- (ii) da gre za zapakirane proizvode zaščitene blagovne znamke, namenjene neposredni prodaji končnemu porabniku, in
- (iii) da je embalaža nepoškodovana, razen če je trenutno v uporabi.

## DEL 2

**Osebne pošiljke proizvodov živalskega izvora, kot je določeno v členu 2(2)(b)**

Posebna hrana za hišne živali, potrebna iz zdravstvenih razlogov, pod pogojem:

- (i) da teh proizvodov pred odpiranjem ni potrebno hraniti v hladilniku;
  - (ii) da gre za zapakirane proizvode zaščitene blagovne znamke, namenjene neposredni prodaji končnemu porabniku, in
  - (iii) da je embalaža nepoškodovana, razen če je trenutno v uporabi.
-



## PRILOGA III

(Obvestila lahko najdete na: [http://ec.europa.eu/food/fs/ah\\_pcad/ah\\_pcad\\_importposters\\_en.html](http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html)).



EVROPSKA KOMISIJA

## Pomagajte preprečiti vnos nalezljivih bolezni živali v Evropsko unijo!

V izdelkih živalskega izvora  
se lahko nahajajo povzročitelji  
nalezljivih bolezni živali.



Izdelki živalskega izvora bodo  
ob vnosu v Evropsko unijo  
dosledno veterinarsko pregledani.



**Potniki <sup>(1)</sup> morajo izdelke  
živalskega izvora  
izročiti v uradni veterinarski pregled!**

(<sup>1</sup>) Razen potnikov iz Andore, Ferskih otokov, Grčije, Hrvaške, Islandije, Lihtenštajna, Norveške, San Marina in Švice, ki s seboj prinašajo majhne količine za osebno uporabo.

# Bolezni ne upoštevajo meja



Če prinesete mesne ali mlečne izdelke iz držav zunaj EU,  
s tem tvegate vnos bolezni živali.

Če tovrstnih izdelkov ne prijavite, vam grozi denarna kazen ali  
kazenski pregon.

Takšne izdelke vam bodo ob prihodu zasegli in jih uničili.

Dovoljeno pa je prinesiti majhne količine za osebno uporabo le iz Andore, Ferskih otokov, Grenlandije, Hrvaške,  
Islandije, Lihtenštajna, Norveške, San Marina in Švice.



EVROPSKA KOMISIJA

## PRILOGA IV

## Informacije iz členov 3 in 4

## Del 1 – Letak



Pomagajte preprečiti vnos nalezljivih boleznih živali v EU!

**V izdelkih živalskega izvora se lahko nahajajo povzročitelji nalezljivih boleznih živali**

Zaradi tveganja vnosa boleznih v Evropsko unijo (EU) so uvedeni strogi postopki za vnos nekaterih izdelkov živalskega izvora v EU. Ti postopki se ne uporabljajo za premike izdelkov živalskega izvora med 27 državami članicami EU ali za izdelke živalskega izvora iz Andore, Lihtenštajna, z Norveške, iz San Marina in Švice.

Vse izdelke živalskega izvora, ki ne izpolnjujejo teh pravil, je ob prihodu v EU treba predati za uradno odstranitev. **Če se takšni proizvodi ne prijavijo, se lahko zahteva denarna kazen ali sproži kazenski postopek.**

#### 1. Majhne količine mesnih in mlečnih izdelkov

V EU **ni** dovoljeno prinesiti ali poslati nikakršnih mesnih ali mlečnih izdelkov za osebno porabo ali prehrano hišnih živali, razen:

- izdelkov, ki prihajajo s Hrvaške, Ferskih otokov, Grenlandije, Islandije, iz Lihtenštajna ali Švice, pod pogojem, da njihova teža ne presega **10 kilogramov** na osebo,
- mleka v prahu za dojenčke, hrane za dojenčke in posebnih živil ali posebne hrane za hišne živali, potrebnih iz zdravstvenih razlogov, pod pogojem, da njihova skupna količina ne presega omejitve teže **2 kilogramov** na osebo ali hišno žival ter:
  - da teh izdelkov pred odpiranjem ni potrebno hraniti v hladilniku,
  - da gre za zapakirane izdelke zaščitene blagovne znamke in
  - da je embalaža nepoškodovana, razen če je trenutno v uporabi.

#### 2. Majhne količine ribjih izdelkov za osebno porabo

V EU je dovoljeno prinesiti ali poslati osebne pošiljke ribjih izdelkov (sveža, posušena, kuhana, nasoljena ali dimljena riba), pod pogojem:

- da so sveže ribe očiščene,
- da teža ribjih izdelkov ne presega **20 kilogramov ali teže ene ribe** na osebo, katera koli je višja.

Te omejitve se ne uporabljajo za ribje izdelke, ki prihajajo s Ferskih otokov ali Islandije.

#### 3. Majhne količine drugih izdelkov živalskega izvora za osebno porabo

V EU je dovoljeno prinesiti ali poslati druge izdelke živalskega izvora, kot je na primer med, pod pogojem, da njihova teža ne presega **2 kilogramov** na osebo.

#### 4. Večje količine izdelkov živalskega izvora

V EU je dovoljeno prinesiti ali poslati večje količine izdelkov živalskega izvora, če izpolnjujejo zahteve za komercialne pošiljke, ki vključujejo:

- zahteve za certificiranje, kot so določene v ustreznem uradnem veterinarskem spričevalu ES,
- predložitev blaga s pravilno dokumentacijo za veterinarski nadzor na pooblaščenih mejnih kontrolnih točkah EU ob prihodu v EU.

#### 5. Izvzeti izdelki živalskega izvora

Naslednji izdelki so izvzeti iz prej pojasnenih pravil:

- kruh, sladice, piškoti, čokolada in slaščice (vključno s sladkornimi izdelki), ki niso mešane ali polnjene z mesnim izdelkom,
- prehranska dopolnila, pakirana za končnega potrošnika,
- mesni ekstrakti in mesni koncentrati,
- olive, polnjene z ribo,
- testenine, ki niso mešane ali polnjene z mesnim izdelkom,
- pice brez mesa,
- osnove za juhe in arome, pakirane za končnega potrošnika,
- katero koli drugo živilo, ki ne vsebuje mesa in vsebuje manj kot 50 % katere koli druge vrste predelanega izdelka živalskega izvora, kot so mleko, jajca ali ribiški izdelki.

#### 6. Izdelki živalskega izvora iz zaščitene vrste

Za nekatere zaščitene vrste lahko veljajo dodatne omejitve. Za kaviar jesetrovk na primer je omejitev teže največ 125 gramov na osebo.

#### Del 2 – Video

---

Za posredovanje informacij iz dela 1 je Evropska komisija objavila tudi video, ki je na voljo na naslednji spletni strani:

[http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal\\_imports/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm)

---

## PRILOGA V

## Podatki o rezultatih izvajanja pravil glede vnosa osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora

<b>1. Splošne informacije</b>				
Ime države članice				
Leto poročanja				
Število vstopnih točk Evropske skupnosti				
<b>2. Mehanizmi, uporabljeni za ozaveščanje o pogojih za zdravstveno varstvo živali v zvezi z vnosom osebnih pošiljk proizvodov živalskega izvora v letu poročanja</b>				
	DA	Če je odgovor da, navesti pogostost	NE	Opombe
Plakati				
Javna obvestila				
Internetno oglaševanje				
Dodatno oglaševanje				
Drugo (navesti)				
<b>3. Izvrševanje na vstopnih točkah v Skupnost</b>				
3.1. Naziv izvrševalnih organov				
3.2. Mehanizmi, uporabljeni za ugotavljanje nezakonitih osebnih pošiljk mesa in mleka v letu poročanja				
	DA	Če je odgovor da, navesti pogostost	NE	Opombe
Naključne preiskave				
Ciljne preiskave				
Psi sledniki				
Oprema za skeniranje				
Drugo (navesti)				

3.3. Po potrebi navesti tretje države, iz katerih prihajajo potniki, ki so najbolj pogosto predmet ciljnih preiskav, ter navesti podrobnosti, vključno s številom izvedenih preiskav ter količine in vrste najdenih nezakonitih osebnih pošiljk (seznam se lahko razširi)			
Tretja država	Število izvedenih preiskav	Količina in vrsta najdenih nezakonitih pošiljk	Opombe
3.4. Približno skupno število nezakonitih pošiljk mesa in mleka, najdenih v osebni prtljagi na vstopnih točkah Skupnosti v letu poročanja			Opombe:
3.5. Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih mesa in mesnih proizvodov iz osebne prtljage kot rezultat pregledov na vstopnih točkah Skupnosti v letu poročanja			Opombe:
3.6. Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih mleka in mlečnih proizvodov iz osebne prtljage kot rezultat pregledov na vstopnih točkah Skupnosti v letu poročanja			Opombe:
3.7. Navesti pet tretjih držav, iz katerih prihajajo potniki, pri katerih so bile v letu poročanja najbolj pogosto najdene nezakonite pošiljke mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov			
Država 1			
Država 2			
Država 3			
Država 4			
Država 5			
Opombe			
3.8. Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih drugih proizvodov živalskega izvora (razen mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov) iz osebne prtljage kot rezultat pregledov na vstopnih točkah Skupnosti v letu poročanja			Opombe:

<b>4. Izvrševanje v poštnih skladiščih</b>				
4.1.	Naziv izvrševalnih organov			
4.2.	Mehanizmi, uporabljeni za ugotavljanje nezakonitega mesa in mleka v osebnih poštnih pošiljkah v letu poročanja			
	DA	Če je odgovor da, navesti pogostost	NE	Opombe
	Naključne preiskave			
	Ciljne preiskave			
	Psi sledniki			
	Oprema za skeniranje			
	Drugo (navesti)			
4.3.	Po potrebi navesti tretje države, iz katerih prihajajo osebne poštni pošiljke, ki so najbolj pogosto predmet ciljnih preiskav, ter navesti podrobnosti, vključno s številom izvedenih preiskav ter količino in vrsto najdenih nezakonitih pošiljk (seznam se lahko razširi)			
	Tretja država	Število izvedenih preiskav		
4.4.	Približno skupno število nezakonitih pošiljk mesa in mleka, najdenih v osebnih poštnih pošiljkah v letu poročanja			Opombe:
4.5.	Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih mesa in mesnih proizvodov, najdenih v osebnih poštnih pošiljkah kot rezultat pregledov v letu poročanja			Opombe:
4.6.	Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih mleka in mlečnih proizvodov, najdenih v osebnih poštnih pošiljkah kot rezultat pregledov v letu poročanja			Opombe:

4.7. Navesti pet tretjih držav, iz katerih prihajajo osebne poštno pošiljke, v katerih so bili v letu poročanja najbolj pogosto najdeni nezakoniti meso in mesni proizvodi ter mleko in mlečni proizvodi		
Država 1		
Država 2		
Država 3		
Država 4		
Država 5		
Opombe		
4.8. Približna količina (v kg) zaseženih in/ali uničenih drugih proizvodov živalskega izvora (razen mesa in mesnih proizvodov ter mleka in mlečnih proizvodov), najdenih v osebnih poštnih pošiljkah kot rezultat pregledov v letu poročanja		Opombe:
5. <b>Splošne opombe</b>		

Predložiti Evropski komisiji najpozneje do prvega maja tistega leta, ki neposredno sledi koncu vsakega letnega obdobja poročanja.

Obdobje poročanja se določi za čas od 1. januarja do 31. decembra, informacije pa je treba predložiti najpozneje do prvega maja tistega leta, ki neposredno sledi koncu vsakega prej navedenega letnega obdobja poročanja.

Združene in povzete informacije so na voljo na spletni strani Evropske komisije:

[http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal\\_imports/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm).



## PRILOGA VI

## Podatki o rezultatih izvrševanja pravil o osebnem uvozu mesa in mleka

<p><b>OSNOVNE INFORMACIJE</b></p> <p>(a) Država članice (navesti) .....</p> <p>.....</p> <p>(b) Približno število vstopnih točk Evropske skupnosti (navesti) .....</p> <p>.....</p> <p>(c) Obdobje poročanja (navesti leto) .....</p> <p>.....</p>
<p><b>MEHANIZMI, UPORABLJENI ZA OZAVEŠČANJE O POGOJIH ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO ŽIVALI V ZVEZI Z OSEBNIM UVOZOM</b></p> <p>Navesti mehanizme, ki jih pristojni organi uporabljajo za ozaveščanje o pogojih za zdravstveno varstvo živali v zvezi z osebnim uvozom. Treba je vključiti mehanizme in pogostost njihove uporabe (npr. plakati, javna obvestila, dodatno oglaševanje itd.).</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>IZVRŠEVANJE</b></p> <p>(a) Mehanizmi, uporabljeni za ugotavljanje nezakonitih pošiljk mesa in mleka v letu poročanja (neustrezno črtati):</p> <p><b><del>naključne carinske preiskave/ciljne carinske preiskave/psi sledniki/oprema za skeniranje/drugo</del></b></p> <p>navesti podrobnosti o režimih izvrševanja v obdobju poročanja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(b) Približno skupno število nezakonitih pošiljk mesa in mleka v osebni prtljagi na vstopnih točkah Skupnosti v obdobju poročanja: ..... (<b>navesti</b>)</p> <p>(c) Približna količina zaseženega in/ali uničenega mesa in mleka iz osebne prtljage kot rezultat pregledov na vstopnih točkah Skupnosti v obdobju poročanja:</p> <p>— ..... kg mesa in mesnih proizvodov</p> <p>— ..... kg mleka in mlečnih proizvodov</p>

- (d) Navesti pet tretjih držav, iz katerih prihajajo potniki, pri katerih so bile v letu poročanja najbolj pogosto najdene nezakonite pošiljke mesa in mleka:

.....  
.....  
.....

- (e) Po potrebi navesti tretje države, iz katerih prihajajo potniki, ki so najbolj pogosto predmet ciljnih preiskav, ter navesti podrobnosti, vključno s številom izvedenih preiskav ter količine in vrste najdenih nezakonitih pošiljk:

.....  
.....  
.....

Predložiti Evropski komisiji najpozneje do prvega marca tistega leta, ki neposredno sledi koncu vsakega letnega obdobja poročanja.

Obdobje poročanja se določi za čas od 1. januarja do 31. decembra, informacije pa je treba predložiti najpozneje do prvega marca tistega leta, ki neposredno sledi koncu vsakega prej navedenega letnega obdobja poročanja.

—

## PRILOGA VII

## Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 745/2004	Ta uredba
Člen 1(1)	–
Člen 1(2)	–
Člen 1(3)	Člen 2(1)(a)
Člen 1(4)	Člen 1(2)
Člen 2	Člen 2(1)(b) Člen 2(3)(a)
Člen 3(1)	Člen 3(1) in 3(2)
Člen 3(2)	Člen 4
Člen 4(1)	Člen 5
Člen 4(2)	Člen 6(1)
Člen 4(3)	Člen 6(2) in 6(3)
Člen 5(1)	Člen 7
Člen 5(2)	Prilogi V in VI
Člen 6	–
Člen 7(1)	Člen 11
Člen 7(2)	Člen 11
Člen 7(3)	–
Priloga I	Priloga II
Priloga II	Priloga III
Priloga III	Priloga IV
Priloga IV	Prilogi V in VI
Priloga V	Priloga I